

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 363/2009**z dne 4. maja 2009****o spremembi Uredbe (ES) št. 1974/2006 o podrobnih pravilih glede uporabe Uredbe Sveta (ES) št. 1698/2005 o podpori za razvoj podeželja iz Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

obravnavati kot revizije v skladu s členom 19(1) Uredbe (ES) št. 1698/2005 in mora o njih odločiti Komisija.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1698/2005 z dne 20. septembra 2005 o podpori za razvoj podeželja iz Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP) ⁽¹⁾ in zlasti člena 91 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredbo (ES) št. 1698/2005, ki določa pravni okvir za podporo EKSRP za razvoj podeželja v Skupnosti, spreminja Uredba Sveta (ES) št. 74/2009 z dne 19. januarja 2009 o spremembi Uredbe (ES) št. 1698/2005 o podpori za razvoj podeželja iz Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP) ⁽²⁾. Zato je treba Uredbo Komisije (ES) št. 1974/2006 ⁽³⁾ dopolniti z dodatnimi natančnimi izvedbenimi pravili.

(2) Odprava režima mlečnih kvot iz Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) ⁽⁴⁾ zahteva posebna prizadevanja kmetovalcev, ki proizvajajo mleko. Zato je treba odpraviti omejitev naložbene pomoči za mlečne kmetije, da upoštevajo proizvodne kvote, ki so bile dodeljene posamezni kmetiji. To mora začeti veljati od začetka programskega obdobja.

(3) Uredba (ES) št. 74/2009 je uvedla zahtevo za revizijo nacionalnih strateških načrtov. Opredeliti je treba osnovno vsebino te revizije.

(4) Zaradi pomembnosti prednosti iz člena 16a Uredbe (ES) št. 1698/2005 je treba revizije programov za razvoj podeželja, ki se opravijo po prvem izvajanju tega člena,

(5) Uredba (ES) št. 74/2009 je opredelila seznam možnih učinkov, ki naj bi se dosegli z aktivnostmi, povezanimi s prednostmi iz člena 16a Uredbe (ES) št. 1698/2005. Ta seznam ni izčrpen, zato lahko države članice predlagajo dodatne možne učinke, ki naj bi se dosegli z omenjenimi aktivnostmi. Vendar mora Komisija za zagotovitev skladnosti z že ugotovljenimi možnimi učinki in za splošno krepitev aktivnosti, povezanih z novimi izzivi, preučiti možnost držav članic, da predlagajo takšne dodatne možne učinke, Odbor za razvoj podeželja pa mora podati svoje mnenje o tem. Zato mora Komisija sprejeti odločitev o spremembah, ki uvajajo nov možen učinek.

(6) Ker se v več primerih pri revizijah obravnavajo manj pomembne izjeme od načel razmejitve med skupnimi ureditvami trga in razvojem podeželja ter da se omeji upravna obremenitev, Komisija ne sme več sprejemati odločitev o revizijah, ki obravnavajo spremembe v zvezi z izjemo iz člena 5(6) Uredbe (ES) št. 1698/2005. Zato je treba to kategorijo revizije črtati s seznama iz člena 7 Uredbe (ES) št. 1974/2006.

(7) Opredeliti je treba vsebino in merila poslovnih načrtov glede podpore za kmetijska gospodarstva, ki so v postopku prestrukturiranja zaradi reforme skupne ureditve trga.

(8) Po odpravi „ukrepa prahe“ na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 73/2009 z dne 19. januarja 2009 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor za kmete v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete, spremembi uredb (ES) št. 1290/2005, (ES) št. 247/2006, (ES) št. 378/2007 in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1782/2003 ⁽⁵⁾ je treba prilagoditi določbe, ki veljajo za ta ukrep.

⁽¹⁾ UL L 277, 21.10.2005, str. 1.

⁽²⁾ UL L 30, 31.1.2009, str. 100.

⁽³⁾ UL L 368, 23.12.2006, str. 15.

⁽⁴⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 30, 31.1.2009, str. 16.

- (9) V času gospodarske in finančne krize je treba dvigniti zgornjo mejo za predplačila za leti 2009 in 2010, da se olajša uresničevanje naložbenih projektov.
- (10) Prilagoditi je treba določbe o državni pomoči za nekatere ukrepe, ki jih sofinancira EKSRP, ter za dodatno nacionalno financiranje, da se pojasni področje njihove uporabe ter upošteva nov ukrep za kmetijska gospodarstva, ki so v postopku prestrukturiranja zaradi reforme skupne ureditve trga, ki jo uveljavlja Uredba (ES) št. 74/2009.
- (11) Opredeliti je treba izraz „bistvene spremembe“ v členu 78(f) Uredbe (ES) št. 1698/2005.
- (12) Da se omogoči spremljanje ukrepov, povezanih s prednostmi iz člena 16a Uredbe (ES) št. 1698/2005, je treba za posamezno vrsto aktivnosti določiti kazalnike donosa in z njimi povezane cilje, ki so del okvira skupnega spremljanja in vrednotenja iz člena 80 navedene uredbe.
- (13) Države članice morajo v svojih revidiranih programih navesti informacije o vrstah aktivnosti, ki so povezane s prednostmi iz člena 16a Uredbe (ES) št. 1698/2005, pri čemer morajo navesti, katere od teh aktivnosti temeljijo na novih ukrepih, tj. ukrepih, ki še niso bili odobreni s programom za razvoj podeželja. Poleg tega je treba prikazati okviren prispevek EKSRP za obdobje 2010–2013. Zato je treba spremeniti priloge k Uredbi (ES) št. 1974/2006.
- (14) Ta uredba mora začeti veljati od 1. januarja 2009, da bo v skladu z datumom uporabe Uredbe (ES) št. 74/2009, ki jo določbe navedene uredbe dopolnjujejo. Takšna retroaktivna uporaba ne sme kršiti načela pravne varnosti zadevnih upravičencev.
- (15) Uredbo (ES) št. 1974/2006 je treba zato ustrezno spremeniti.
- (16) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Odbora za razvoj podeželja –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 1974/2006 se spremeni:

1. V členu 2 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. Če skupna ureditev trga, ki vključuje tudi programe neposredne podpore, ki jih financira Evropski kmetijski jamstveni sklad (EKJS), postavi omejitve za proizvodnjo ali omejitve za podporo Skupnosti na ravni posameznih kmetov, kmetijskih gospodarstev ali predelovalnih obratov, po Uredbi (ES) št. 1698/2005 ne prejme podpore nobena naložba, ki bi povečala proizvodnjo čez dane omejitve, razen v mlečnem sektorju.“;

2. Vstavi se naslednji člen:

„Člen 3a

Revizije nacionalnih strateških načrtov v skladu s členom 21a Uredbe (ES) št. 1698/2005 vključujejo revizijo zadevnih elementov iz člena 11(3) navedene uredbe, ki so povezani s prednostmi iz člena 16a(1) navedene uredbe, ter zlasti glavnih ovrednotenih ciljev.

Nacionalna strategija določa približen in okviren prispevek EKSRP iz člena 69(5a) Uredbe (ES) št. 1698/2005, ki se dodeli za vsako prednost iz člena 16a(1) navedene uredbe v državi članici, ter vsebuje ustrezne razlage v zvezi s to dodelitvijo.“;

3. V členu 5(1) se prvi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Vsebina programov za razvoj podeželja, kot je navedeno v členu 16 in 16a Uredbe (ES) št. 1698/2005, se določi v skladu s Prilogo II k tej uredbi.“

4. Člen 7(1) se spremeni:

- (a) točka d) se nadomesti z naslednjim:

„(d) revizija se nanaša na prvo izvajanje člena 16a Uredbe (ES) št. 1698/2005“;

- (b) doda se naslednja točka:

„(e) revizija uvaja dodaten možen učinek, ki ni na seznamu v Prilogi II k Uredbi (ES) št. 1698/2005 in se nanaša na prednosti iz člena 16a navedene uredbe.“

5. V členu 9 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:
- „1. Spremembe programov držav članic iz člena 6(1)(c) lahko vključujejo spremembe pri razdelitvi finančnih sredstev po ukrepih znotraj osi, nefinančne spremembe v zvezi z uvajanjem novih ukrepov in vrst aktivnosti ter odpravo obstoječih ukrepov in vrst aktivnosti ter spremembe v zvezi z izjemo iz člena 5(6) Uredbe (ES) št. 1698/2005 ali informacijami o obstoječih ukrepih iz programa oziroma njihovimi opisi.“;
6. Vstavi se naslednji člen:
- „Člen 24a
Poslovni načrt iz člena 35a Uredbe (ES) št. 1698/2005 mora:
- (a) opisati glavne vidike predvidenega prestrukturiranja, vključno z diverzifikacijo zunaj kmetijskih dejavnosti;
- (b) določiti specifične cilje.“;
7. V členu 27(6) se črta prvi pododstavek.
8. Členu 46 se doda naslednji odstavek:
- „Ta člen velja tudi za obveznosti v zvezi z odpravo prave po začetku veljavnosti Uredbe (ES) št. 73/2009. Na zahtevo upravičenca so lahko takšne obveznosti prilagodijo tudi v primeru, ko ni klavzule o reviziji.“
9. V prvem pododstavku člena 56(2) se doda stavek:
- „V primeru naložb, za katere se v letu 2009 ali letu 2010 sprejme individualna odločitev o odobritvi pomoči, se lahko višina predplačila poveša za 50 % javne pomoči, povezane s to naložbo.“
10. V členu 57 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:
- „2. Programi za razvoj podeželja lahko vključujejo plačila držav članic za razvoj podeželja, ki ne spadajo na področje uporabe člena 36 Pogodbe, za ukrepe iz členov 25, 43 do 49 in 52 Uredbe (ES) št. 1698/2005 ter za aktivnosti v okviru ukrepov iz členov 21, 24, 28, 29, 30 in 35a navedene uredbe ali dodatno nacionalno financiranje, ki ne spada na področje uporabe člena 36 Pogodbe, za ukrepe iz členov 25, 27, od 43 do 49 in 52 Uredbe (ES) št. 1698/2005 ter za dejavnosti v okviru ukrepov iz členov 21, 24, 28, 29, 30 in 35a navedene uredbe samo v primeru, da je državna pomoč določena v skladu s točko 9.B Priloge II k tej uredbi.“;
11. V oddelku 4 „Spremljanje in vrednotenje“ se vstavi naslednji člen 59a:
- „Člen 59a
Za namene člena 78(f) Uredbe (ES) št. 1698/2005 „bistveni predlogi za spremembe“ vključujejo spremembe, za katere je obvezna odločitev Komisije, in spremembe iz člena 9(1) navedene uredbe, razen sprememb v zvezi z izjemo iz člena 5(6) Uredbe (ES) št. 1698/2005 ter informacijami o obstoječih ukrepih v programih in njihovim opisom.“
12. V členu 62(1) se doda naslednji pododstavek:
- „Za ukrepe, ki vključujejo vrste aktivnosti, kot določa člen 16a Uredbe (ES) št. 1698/2005, se kazalniki donosa in okvirni cilji za kazalnike donosa razporedijo po vrstah aktivnosti.“;
13. V členu 63(8) se prvi pododstavek nadomesti z naslednjim:
- „V primerih višje sile ali v izrednih razmerah ter zlasti ob okvari sistema ali prekinitvah povezave lahko država članica Komisiji predloži dokumente v tiskani obliki ali shranjene na drugem primernem elektronskem sredstvu. O takšni predložitvi v tiskani obliki ali na drugem elektronskem sredstvu je treba Komisijo vnaprej obvestiti.“
14. Priloge I, II, VII in VIII so spremenjene v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2009. Vendar se člen 1(1) začne uporabljati 1. januarja 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 4. maja 2009

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

PRILOGA

Priloge k Uredbi (ES) št. 1974/2006 se spremenijo:

1. Priloga I se nadomesti z naslednjim:

„PRILOGA I

Programi podpore iz člena 2(2)

- Sadje in zelenjava (del II, naslov I, poglavje IV, oddelek IVa Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 (*))
- Vino (naslov II, poglavje I Uredbe Sveta (ES) št. 479/2008 (**))
- Tobak (del II, naslov I, poglavje IV, oddelek V Uredbe (ES) št. 1234/2007)
- Olivno olje (del II, naslov I, poglavje IV, oddelek IV Uredbe (ES) št. 1234/2007)
- Hmelj (člen 68a Uredbe (ES) št. 1782/2003)
- Ovce in koze (člen 102(1) Uredbe Sveta (ES) št. 73/2009 (***))
- Čebelarstvo (naslov I, poglavje IV, oddelek VI Uredbe (ES) št. 1234/2007)
- Sladkor (Uredba Sveta (ES) št. 320/2006 (****))
- Posebni ukrepi za kmetijstvo v najbolj oddaljenih regijah Unije (naslov III Uredbe Sveta (ES) št. 247/2006 (*****) in na manjših Egejskih otokih (poglavje III Uredbe Sveta (ES) št. 1405/2006 (*****))
- Neposredna plačila (člen 41(3) in člen 68 Uredbe (ES) št. 73/2009)

-
- (*) UL L 299, 2.10.2007, str. 1.
 - (**) UL L 148, 6.6.2008, str. 1.
 - (***) UL L 30, 31.1.2009, str. 16.
 - (****) UL L 58, 28.2.2006, str. 42.
 - (*****) UL L 42, 14.2.2006, str. 1.
 - (*****) UL L 265, 26.9.2006, str. 1.“;

2. Priloga II se spremeni:

(a) V točki 5.2 se druga alineja nadomesti z naslednjim:

„— Potrditev, da je za ukrepe na podlagi členov 25, od 43 do 49 in 52 Uredbe (ES) št. 1698/2005 in za aktivnosti v okviru ukrepov na podlagi členov 21, 24, 28, 29, 30 in 35a navedene uredbe, ki ne spadajo v področje uporabe člena 36 Pogodbe ES, zagotovljeno upoštevanje postopkov glede državne pomoči in meril skladnosti gradiva, še zlasti zgornje meje pomoči celotne javne pomoči iz členov 87 do 89 Pogodbe ES.“;

(b) točka 5.3 se nadomesti:

„5.3. *Informacije, potrebne za osi in ukrepe*

Za ukrepe so potrebne naslednje posebne informacije, vključno z informacijami o posebnih vrstah aktivnosti iz člena 16a(1) Uredbe (ES) št. 1698/2005.“;

(c) točka 5.3.1.4 se nadomesti z naslednjim:

„5.3.1.4. **Prehodni ukrepi**“;

(d) doda se naslednja točka:

„5.3.1.4.4. Kmetijska gospodarstva, ki so v postopku prestrukturiranja zaradi reforme skupne ureditve trga;

— določitev zadevnih reform skupne ureditve trga,

— povzetek zahtev poslovnega načrta,

— znesek in trajanje podpore.“;

(e) doda se naslednja točka:

„5.3.6. Seznam vrst aktivnosti iz člena 16a(3)(a) Uredbe (ES) št. 1698/2005 do zneskov iz člena 69(5a) navedene uredbe.

Os/ukrep	Vrsta aktivnosti	Možni učinki	„Obstoječa“ ali „nova“ vrsta aktivnosti	Sklic na opis vrste aktivnosti v programu za razvoj podeželja	Kazalnik donosa – cilj
Os 1 Ukrep 111			
Ukrep			
Os 2 Ukrep 211			
Ukrep			
Os 3 Ukrep 311			
Ukrep ...					
Os 4 Ukrep 411			
Ukrep ...					

V stolpcu „obstoječa ali nova vrsta aktivnosti“ se navede, ali je bila vrsta aktivnosti, ki je povezana s prednostmi iz člena 16a Uredbe (ES) št. 1698/2005, že vključena v različico programa za razvoj podeželja, ki se je uporabljala 31. decembra 2008. Pri tem se spremembe obstoječih vrst aktivnosti obravnavajo tudi kot „nove vrste aktivnosti.“

(f) tabela 6.1 se nadomesti z naslednjim:

„6.1. Letni prispevek EKSRP (v EUR);

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Nekonvergenčne regije							
Konvergenčne regije (*)							
Najbolj oddaljene regije in manjši Egejski otoki (**)							
Prostovoljna modulacija (***)							
Dodatni prispevek za Portugalsko							
Dodatna sredstva iz člena 69(5a) Uredbe (ES) št. 1698/2005 – nekonvergenčna regija							
Dodatna sredstva iz člena 69(5a) Uredbe (ES) št. 1698/2005 – konvergenčna regija (****)							
Skupaj EKSRP							

(*) Za države članice s konvergenčnimi regijami.

(**) Za države članice z najbolj oddaljenimi regijami ali za manjše Egejske otoke.

(***) Za države članice, ki uporabljajo prostovoljno modulacijo na podlagi Uredbe (ES) št. 378/2007.

(****) Za države članice s konvergenčnimi regijami, ki prejemajo dodatna sredstva, kot določa člen 69(5a) Uredbe (ES) št. 1698/2005.“

(g) opomba (1), na katero je sklic vstavljen na koncu naslova preglednice 6.2, se nadomesti z naslednjim:

„⁽¹⁾ Preglednico 6.2 je treba podvojiti za vsak podznesek prispevka EKSRP, ki je naveden v eni vrstici v preglednici 6.1.“;

(h) doda se naslednja točka:

„6.3. Okvirni proračun, ki velja za aktivnosti iz člena 16a Uredbe (ES) št. 1698/2005 med 1. januarjem 2010 in 31. decembrom 2013 (člen 16a(3)(b)), do zneskov, ki jih določa člen 69(5a) Uredbe (ES) št. 1698/2005.“

Os/ukrep	Prispevek EKSRP za obdobje 2010–2013
Os 1 Ukrep 111	...
Ukrep
Os 2 Ukrep 211	...
Ukrep
Os 3 Ukrep 311	...
Ukrep ...	
Os 4 Ukrep 411	...
Ukrep ...	
Osi 1, 2, 3 in 4 skupaj	...“

(i) v točko 7 se vstavi naslednja koda 144:

„(144) kmetijska gospodarstva, ki so v postopku prestrukturiranja zaradi reforme skupne ureditve trga“;

(j) v točki 9(B) se uvodno besedilo prvega pododstavka nadomesti z naslednjim:

„Za ukrepe na podlagi členov 25, 27 (za slednjega le za dodatno nacionalno financiranje iz člena 89 Uredbe (ES) št. 1698/2005), od 43 do 49 in 52 Uredbe (ES) št. 1698/2005, in za aktivnosti v okviru ukrepov na podlagi členov 21, 24, 28, 29, 30 in 35a navedene uredbe, ki ne spadajo v področje uporabe člena 36 Pogodbe ES.“;

3. Priloga VII se spremeni:

(a) V točki 2 se dodata naslednja odstavka:

„Vsaka država članica, ki v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 74/2009 (*) prejema dodatna finančna sredstva, ki izhajajo iz modulacije na podlagi navedene uredbe, od leta 2011 skupaj z zneski neuporabljenih skladov, mora od leta 2011 naprej vključiti ločeno poglavje, ki vključuje vsaj enako analizo, kot je omenjena v prejšnjem odstavku, in sicer v zvezi z aktivnostmi, ki so povezane s prednostmi iz člena 16a(1) Uredbe (ES) št. 1698/2005. Za nove države članice, razen za Bolgarijo in Romunijo, začne ta obveznost veljati od 2014.“

Države članice, ki uporabljajo nov ukrep „144 Kmetijska gospodarstva, ki so v postopku prestrukturiranja“, morajo poročati o dosežkih glede na cilje ukrepa.

(*) UL L 30, 31.1.2009, str. 100.“;

(b) doda se naslednja točka:

„3a. Finančno izvajanje programa v zvezi z aktivnostmi, povezanimi z novimi izzivi, ki za vsak ukrep vsebuje poročilo o odhodkih, plačanih upravičencem po 1. januarju 2010 za vrste aktivnosti iz člena 16a(1) Uredbe (ES) št. 1698/2005, ter zneske iz člena 69(5a) navedene uredbe.

Preglednica, ki povzema finančno izvajanje teh vrst aktivnosti, mora vsebovati vsaj naslednje podatke:

Os/ukrep	Letno plačilo – leto N	Kumulativna plačila od leta 2010 do leta N
Ukrep 111
Ukrep ...		
Skupaj os 1
Ukrep 211
Ukrep ...		
Skupaj os 2
Ukrep 311
Ukrep ...		
Skupaj os 3
Ukrep 411
Ukrep ...		
Skupaj os 4
Skupaj program“

4. V Prilogi VIII se pod točko II. SKUPNI KAZALNIKI DONOSA, na koncu seznama v zvezi z osjo 1, vstavi naslednja vrstica:

Koda	Ukrep	Kazalniki donosa (*)
„144	Kmetijska gospodarstva, ki so v postopku prestrukturiranja zaradi reforme skupne ureditve trga	Število kmetijskih gospodarstev, ki so prejela pomoč“